



། འདམལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཨྲང་ཁག་བདག་སྲོང་གསར་སྤང་ཨྲང་ཁག

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG ADMINISTRATION, SARPANG

གསར་ཨྲང་ཁྱེན་ངན་-09/9094/ 3927

སྤྱི་ཚེས 9-06-2024 ལྷ།

མི་མང་ཉེན་སྲུང་བྱ་བ་བསྒྲགས།

དེ་ནི་ རྒྱལ་ཅི་ཡང་ ལོ་ལ་རྒྱལ་ར་བཟུམ་སྤེ་ རྩོམ་གསར་ཨྲང་ཁག་ཚུ་ནང་ དེ་ཕྱིན་ཟླ་ 6 ལས་འགོ་བཙུགས་དེ་ཕྱིན་ཟླ་ 1 པ་ ཚུན་ ཆར་ཚུ་བྱུགས་སྤེ་ཁྱབ་ནི་གི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་གི་སྒྲགས་ ཆར་ཚུ་ལས་བརྟེན་རོང་ཚུ་དང་གཙང་ཚུ་ཐེས་སྤེ་ ས་ རུད་དང་ཚུ་རུད་འོང་ནི་གི་ཉེན་ཁ་སྤོམ་ཡོད་པ་ཡིན།

འདི་བཟུམ་གྱི་གནས་སྤངས་ནང་ མི་འཛིན་སྤྱོད་དང་ཚུ་དངོས་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆེ་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ལུ་ གཞོད་ཁྱེན་འབྱུང་ནི་གི་ཉེན་ ཁག་སྤོམ་ཡོད་པ་ལས་ གཞོད་ཁྱེན་ཚུ་མར་ཕབ་འབད་ནི་དང་ རང་སེའི་ཆེ་སྤྱོད་དང་ཚུ་དངོས་ཚུ་ཉེན་སྲུང་འབད་ཐབས་ལུ་ མི་ མེར་ཡོངས་གྱིས་ འོག་ལུ་འཁོད་པའི་ལམ་སྟོན་ཚུ་དེས་པར་བྱ་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་བྱ་བ་བསྒྲགས་འབད་མ་ཡིན།

༡༽ འབྲུག་རྒྱུང་བསྒྲགས་དང་གསར་ཤོག་ དེ་ལས་མི་སྤེའི་བད་བརྟུན་ཚུ་ནང་ རྒྱབ་བསྒྲགས་འབད་དེ་ཡོད་མི་གནམ་གཤིས་ གནས་སྤངས་གྱིས་སྟོན་བཤད་དང་བད་དོན་ཚུ་ འཕམ་འཕམ་རང་གཟིགས་ཏེ་ འཕམ་པ་བཏོན་དགོ།

1. Follow weather forecast notification and updates announced in BBS and print media to stay informed about flood advisories.

༢༽ ཆར་པ་དང་ཚུང་མཚུབས་བྱུགས་སྤེ་འོང་པའི་སྒྲགས་ བར་ཚུར་འགོ་འགྲུལ་འབད་ནི་ལས་འཛུམ་དགོ།

2. Avoid unnecessary travel during heavy rainfall and windstorm.

༣༽ ཆར་པ་རྒྱབ་པའི་སྒྲགས་ གཙང་ཚུ་པར་འཕྱེ་འགྱོད་ནི་ལས་འཛུམ་དགོ།

3. Avoid going to rivers during heavy rainfall.

༤༽ གནམ་གཤིས་ཚུ་ཉེན་འཚུབས་ཚུ་སྤེ་ཡོད་པའི་སྒྲགས་ རང་སེའི་ཨ་ལོ་དང་ན་གཞོན་སྟོན་བྱུག་ཚུ་ བམ་དང་སྟོན་དཔོན་ ལས་གནང་བ་མེད་པར་ གཏེ་ལྟོད་མར་གནང་ནི་མི་འོང།

4. Don't let your children go anywhere without notice of parents and teachers during bad weather.



། འདམལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཨྲུང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གསར་སྤང་ཨྲུང་ཁག

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG ADMINISTRATION, SARPANG

༥། རང་སྡི་ཁྱིམ་དང་སློབ་གྲྭ་ དེ་ལས་ཡིག་ཚང་གི་མཐའ་འཁོར་ཚུ་ནང་ ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་ཤིང་རེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཞལ་ལག་ཚུ་
བརྟག་སྟེ་ ཉེན་སྲུང་དང་ལྷན་སྦྲེལ་བཟོ་དགོ།

5. Trim down risky branches of tree near your house, schools, offices and surroundings.

༦། རང་སྡི་ཁྱིམ་དང་སློབ་གྲྭ་ དེ་ལས་ཡིག་ཚང་གི་མཐའ་འཁོར་ཚུ་ནང་ རྒྱུ་ལྷུང་བ་དང་ཆར་རྒྱུ་ལམ་ཚུ་སེལ་ཏེ་
ཉིང་སངས་སྦྲེལ་བཞག་དགོ།

6. Maintain and channelize drains near your house, schools and offices.

༧། རང་སྡི་སྤྱི་མཐའ་ཚུ་ ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་ཤིང་དང་སློག་ཐག་ཚུ་གི་འོག་ལུ་བཞག་ནི་མི་འོང་།

7. Avoid parking your vehicles under tree and overhead electrical wires during rainfall and windstorm.

༨། སློག་ཀེམ་གྱི་ཉེན་ཁ་ཚུ་མར་ཡབ་འབད་ཐབས་ལུ་ རང་སྡི་ཁྱིམ་ནང་གི་སློག་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་ཆས་མེད་པ་འབྱུ་མི་ཚུ་
ཉམས་བཅོས་འབད་དགོཔ་དང་ སློག་ཀེམ་འོང་པའི་སྤྲེལ་སློག་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལས་འཛོམ་དགོ།

8. Maintain your faulty household electrical appliances and avoid using electrical appliances during thunder storm and lightning.

༩། རང་སྡི་ཁྱིམ་ཐོག་ཚུ་ཉམས་བཅོས་འབད་དེ་སྤྲིང་སྤྲིང་བཟོ་དགོཔ་མ་ཆད་ ཉེན་བཅོལ་ཚུ་དུས་མཐུན་བཟོ་དགོ།

9. Maintain and anchor roofs of your houses and regularize your house insurance.

༡༠། རང་སྡི་བཟའ་ཚང་གི་རྒྱུ་རྒལ་འཆར་གཞི་བཟོ་ནི་དང་ བཟའ་འཐུང་གི་རིགས་ཚུ་ཉུང་ཤོས་ལྷན་ ལང་ཚུགས་པའི་
གཉེར་ཆང་ཚུ་མཁོ་སྦྲུབ་འབད་དགོ།

10. Prepare your family's disaster plan and stock pile one month essential supplies.



༣། འདམལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཨྲོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གསར་སྤང་ཨྲོང་ཁག

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG ADMINISTRATION, SARPANG

༡༡༽ རང་སོའི་ས་ཁོངས་ནང་ འབྱུང་བཞིན་ཤིང་ཆུ་འཛོན་པའི་སྐབས་ དེ་འཕྲོ་ལས་ ས་གནས་ཀྱི་དབང་འཛིན་ཚུ་ལུ་སྟན་
ཏུ་འབད་དགོ།

11. If there are occurrences of disaster in your community, immediately inform competent authority.

༡༢༽ རང་བཞིན་འཛོན་སྐྱོད་གོང་འཕེལ་ལས་འཛིན་གྱིས་ མཐུ་གཙང་ཆུ་ལས་གསེར་གཞོང་ཆེད་འོག་གི་ས་སྟོན་ནང་ གནས་
སྐབས་ཀྱི་འཁོར་ལམ་བརྟན་མི་དང་ མཐུ་གཙང་ཆུ་ལས་ཆུ་ཟངས་ཆེད་འོག་ཁ་ཐུག་གི་གསང་ལམ་ཆུ་ལས་འགོ་འགྲུལ་འབད་ནི་ཚུ་
སྤྱི་ཚེས་ ༢༡/༠༤/༢༠༡༤ ལས་བཀག་བསྒྲུལ་འབད་མ་ཨིན།

12) The temporary road from Mao Tsang chhu to Serzhong Gewog constructed by NRDCL and all other illegal routes from Gelephu to Chhuzaggang Gewog via Mao Tsang chhu shall be closed immediately.

༡༣༽ གལ་སྲིད་གོང་གི་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་མ་གནས་པར་ ཆུན་ངན་རེ་འབྱུང་པ་ཅིན་ འཛུལ་ཞིབ་དང་སྟོག་སྐབས་འབད་བའི་ཟད་
འགོ་ཆུ་འབྲེལ་ཡོད་མི་ངོས་དང་གཙུག་ཕྱེ་ཆུ་གིས་འབག་དགོ།

14) if there are any occurrence of untoward incidences by not abiding to the above advisories, the concerned person and institution should bear the expenses related to search and rescue operations.

།སྐྱོ་གསལ་ཚེ་རིང་།
སྤྱི་འཛིན།

འད

༡༽ ཡོངས་ཁྱབ་མདོ་ཆེན་ལཱ། ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་དང་ཆུན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས། བད་དོན་ཆེད།

༢༽ གསར་སྤང་ཨྲོང་ཁག་རབ་སྐྱོང་སྐྱོང་གསར་སྤང་ཨྲོང་ཁག་སྐྱོང་མཆོག་ལཱ། ཆོས་ཕྱོགས་ཀྱི་གཙུག་ཕྱེ་ཁག་ལཱ་བད་དོན་སྤེལ་གནང་ཏུ།

༣༽ ཁྲིམས་སྤྱད་ཆ་འོག་ ༥ པའི་འགོ་བདག་ལཱ། དགེ་ལེགས་སྤྱོད་ལཱ། མཐུ་གཙང་ཆུ་བདའ་སྤྱོད་ལཱ་དོན་ལཱ།

༤༽ ཆེད་འོག་ ༡༢ ཀྱི་ཆ་འོག་ལཱ། མི་སེར་ཆུ་ལཱ་གོ་བདའ་སྤེལ་དགོས་དང་ ཆུ་ལས་མཐུན་དང་ལེན་ཆེད།

༥༽ ལུང་ཕྱོགས་ཁག་གི་འགོ་འཛིན་ཡོངས་ལཱ། བད་དོན་ཆེད།

༦༽ འཛིན་སྐྱོང་འགོ་དཔོན། རང་བཞིན་འཛོན་སྐྱོད་གོང་འཕེལ་ལས་འཛིན་ཆེད། དགེ་ལེགས་སྤྱོད་ལཱ། ཆུ་ལས་མཐུན་དང་ལེན་ཆེད།